

CD 5 - 5. ABSENCE / ТЕБЕ НЕМА / ТЕБЕ НЕМА

Нарциз Лукіянович / Nartsyz Lukijanovych

Тебе нема і танталеві муки проходжу
Tebe nema i tantalevi muky prokhozhu
You are not here and tantalizing agonies I endure

Я у пеклі самоти, ловлю жагуче вухом
Ja u pekli' samoty, lovlju zhahuche vukhom
I am in the hell of solitude, I catch the ardent with my ear
(I catch with all sounds my vigilant ear)

Всякі звуки в сліпій надії
Vsjaiki z-huky v sl'ipij nad'iji
All sounds in the blind hope

Може це вже ти.
Mozhe tse vzhe ty.
That perhaps it is indeed you.

Тебе нема, нема, прокляте слово
Tebe nema, nema, prokljate slovo
You are not here, not here, the accursed word

Вбивається в свідомість мов таран,
Vbyvajet'sja v svidomist' mov taran,
Beats into my consciousness like battering ram

Хвилини кануть наче краплі крові
Khvylyny kanut' nache krapli' krovy
Minutes drip like drops of blood

З важких невилічних
Z vazhkykh nevylichnykh
From grave incurable

Смертельних ран.
Smertel'nykh ran.
Mortal wounds.